



KOHTLA-JÄRVE JÕHVI KIVIÕLI PÜSSI

OÜ JÄRVE BIOPUHAUSTUS

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2010



Левд 13

MAJANDUSAASTA ARUANNE

<i>Majandusaasta algus</i>	<i>1. jaanuar 2010.a.</i>
<i>Majandusaasta lõpp</i>	<i>31. detsember 2010.a.</i>
<i>Ärinimi</i>	<i>OÜ Järve Biopuhastus</i>
<i>Äriregistrikood</i>	<i>10854476</i>
<i>Aadress</i>	<i>Tartu mnt.2, Jõhvi 41536</i>
<i>Telefon</i>	<i>00 372 3 364 683</i>
<i>Faks</i>	<i>00 372 3 370 241</i>
<i>Elektronpost</i>	<i>info@idavesi.ee</i>
<i>Interneti kodulehekül</i>	<i>www.idavesi.ee</i>
<i>Põhitegevusalad</i>	<i>heitvee kogumine,-ümberpumpamine ja puhastamine (37001)</i> <i>veevarustus (36001)</i>
<i>Tegevjuht</i>	<i>Vladislav Petuhhov</i>
<i>Audiitor</i>	<i>KPMG Baltics OÜ</i>
<i>Lisatud dokumendid</i>	<i>1. Sõltumatu vandeaudiitori aruanne 2. Kasumi jaotamise ettepanek 3. Üle 10% osalust omavate osanike nimekiri 4. Tegevusalade loetelu</i>

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	12
BILANSS	12
KASUMIARUANNE	14
RAHAVOOGUDE ARUANNE	15
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	16
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	17
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused.....	17
Lisa 2 Raha ja pangakontod	23
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu.....	23
Lisa 4 Maksud	23
Lisa 5 Põhivara	24
Lisa 6 Võlad töövõtjatele	26
Lisa 7 Muud võlad.....	26
Lisa 8 Sihtfinantseerimine.....	26
Lisa 9 Laenud	27
Lisa 10 Kapitalirendid ja kasutusrendid	28
Lisa 11 Tulud.....	29
Lisa 12 Kulud	30
Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega	32
Lisa 14 Osakapital	34
Lisa 15 Tingimuslik tulumaksukohustus.....	34
Lisa 16 Sündmused pärast bilansipäeva	35
TEGEVJUHTKONNA ALLKIRJAD 2010. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	36
SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE	37
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	38
ÜLE 10% OSALUST OMAVATE OSANIKE NIMEKIRI	39
TEGEVUSALADE LOETELU	40

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE**SISSEJUHATUS**

OÜ Järve Biopuhastus (edaspidi ka JBP) on Jõhvi, Kiviõli, Kohtla-Järve ja Püssi omavalitsuse kaasomandis olev osatühing, mis osutab allpooltoodud teenuseid avalikule ja erasektorile:

- (i) vee-ettevõtja Kohtla-Järve linna, Püssi linna, Illuka valla, Kohtla valla, Kohtla-Nõmme valla, Jõhvi valla Tammiku aleviku haldusterritooriumil;
- (ii) Kohtla-Järve piirkonna tööstusreovee puhastus Kohtla-Järve reoveepuhastil;
- (iii) Jõhvi linna, Kiviõli linna, Kohtla-Järve linna, Püssi linna, Illuka valla, Kohtla valla, Kohtla-Nõmme valla olmereovee puhastus Kohtla-Järve piirkonna reoveepuhastil;
- (iv) veemajandusalaste projektide juhtimine.

ÜLEVAADE ETTEVÕTTE TEGEVUSEST 2010. MAJANDUSAASTAL**EUROOPA LIIDU ÜHTEKUULUVUSFONDI PROJEKT KOHTLA-JÄRVE PIIRKONNA REOVEEKÄITLUSÜSTEEMI REKONSTRUEERIMISEKS**

Projekti eesmärgid on:

- (i) vähendada keskkonda suunatava heitvee parameetreid (KHT 125 mg/l, BHT₇ 15 mg/l, P_{üld} 1,0 mg/l, N_{üld} 10 mg/l),
- (ii) vähendada infiltreerimise taset, reovee kogumissüsteemi renoveerimise kaudu (Kohtla-Järve 49%, Kiviõli 27%, Püssi 19%, Jõhvi 32%),
- (iii) vähendada terviseriskid elanike elukvaliteedi tõusuga, suurendada kanalisatsiooniga ühinenute osa (Kohtla-Järve 99%, Kiviõli 81%, Jõhvi 95%, Püssi 85%, Kohtla-Nõmme 33%),
- (iv) luua säästvam ja efektiivsem reoveekäitlussüsteem.

Projekti heaks kiidetud kogumaksumus on 624 672 402 krooni, millest 530 971 542 krooni (e 85% projekti kogumaksumusest) on EL Ühtekuuluvusfondi (edaspidi ka ÜF) toetus, 31 233 620 krooni (5%) on riigieelarveline kaasfinantseerimine SA KIK kaudu ja 62 467 240 krooni (10%) on JBP, Kiviõli ja Kohtla-Järve linnade ning Jõhvi ja Kohtla-Nõmme valdade omaosalus.

Projekt on jagatud kaheks põhiosaks, milleks on:

- (i) Kohtla-Järve piirkondlik reoveekäitlussüsteem ja
- (ii) asulasisene ühiskanalisatsioon.

Piirkondliku reoveekäitlussüsteemi osas rekonstrueeriti Kohtla-Järve piirkondlik reoveepuhasti, ehitati ja rekonstrueeriti reovee edastussüsteem, sh ehitati Ahtme – Jõhvi reoveekollektor ca 5,6 km ja Ahtme reoveepumpla, Kukruse – Jõhvi – Kohtla-Järve reoveekollektor ca 0,2 km ja Kukruse reoveepumpla, rekonstrueeriti Kiviõli – Püssi reoveekollektor ca 4,5 km, Püssi – Kohtla-Järve reoveekollektor ca 16 km ja Püssi reoveepumpla. Asulasisese ühiskanalisatsiooni osas ehitatakse ja rekonstrueeritakse Kohtla-Järve, Jõhvi, Ahtme, Kiviõli, Püssi ja Kohtla-Nõmme sade- ja reoveetorustik, sh ehitatakse 22,7 km reoveetorustikku, 11,5 km sadeveetorustikku ja 8 pumplat, rekonstrueeritakse 20,7 km reoveetorustikku, 12,2 km sadeveetorustikku ja 11 pumplat.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Projekti täitmisaeg on 28.11.2003 – 31.12.2010. 4,5 aastat kestnud piirkondliku reoveekäitlussüsteemi renoveerimise töödega lõpetati 12.06.2009.

2010. aastal lõpetati järgmised projekti järgsed tööd:

- (i) Jõhvi, Kiviõli, Kohtla-Järve, Kohtla-Nõmme ja Püssi ühiskanaliseerimise ehitustööd;
- (ii) juurutati OÜ-s Järve Biopuhastus integreeritud kvaliteedi-, keskkonna- ning tervishoiu ja tööhutuse juhtimissüsteem, mis vastab ISO 9001, ISO 14001 ja OHSAS 18001 nõuetele;
- (iii) juurutati uus tarkvara JBP äriprotsesside juhtimiseks ja dokumendihalduseks, sh finantsmoodul, klienditarkvara, tööstusmoodul.

31.12.2010 seisuga on projekti eesmärgid saavutatud, projekti füüsilised indikaatorid täidetud ning projekti järgsed tööd lõpetatud.

EUROOPA LIIDU ÜHTEKUULUVUSFONDI PROJEKT KOHTLA-JÄRVE PIIRKONNA ÜHISVEEVARUSTUSE REKONSTRUEERIMISEKS

12.03.2009 kiitis SA Keskkonnainvesteeringute Keskus heaks ÜF projekti Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse rekonstrueerimiseks. Projekti realiseerimise üldiseks eesmärgiks on kindlustada tarbijatele joogivesi, mille kvaliteet vastab EV sotsiaalministri määrusele 31.07.2001 nr 82 „Joogiveekvaliteedi ja -kontrollnõuded ning analüüsimeetodid“, mis baseerub EL asulajoogiveedirektiivil *Drinking Water Directive 98/83/EC*.

Lähemad eesmärgid projekti realiseerimise tulemusena on:

- (i) kasutada ühisveevarustuses veeallikana perspektiivis maksimaalselt (kinnitatud varude piires) Vasavere veehaarde taastuvat Kvaternaari veekompleksi põhjavett,
- (ii) parandada teenuse kvaliteeti tarbijatel ning kindlustada vajalik koguses kõrgekvaliteediline joogivesi kogu projektipiirkonnas,
- (iii) vähendada veevõrgu ulatusliku rekonstrueerimise ja lekkeotsingusüsteemi juurutamisega müümata vee osakaalu võrgus ca 25%-ni,
- (iv) tagada võrku antava vee vajalik arvutuslik rõhk kõigis võrgupunktides igal ajahetkel, k.a tulekahjuolukorras.

Projekti kogumaksumus on 718 119. 73 krooni, millest 66,94 % on ÜF toetus ja 33,06% on JBP, Jõhvi valla ja Kohtla-Järve linna omaosalus.

Projekti täitmisperiood on 12.03.2009 – 31.12.2014.

Projekti raames:

- (i) rekonstrueeritakse olemasolev Kurtna-Vasavere veehaare,
- (ii) rekonstrueeritakse olemasolev Kurtna-Vasavere joogivee magistraaltorustik (ca 12.5 km),
- (iii) Ahtme linnaossa rajatakse uus piirkondlik veetöötlusjaam,
- (iv) ehitatakse uus Ahtme – Vana-Ahtme joogivee magistraaltorustik (ca 3 km),
- (v) rekonstrueeritakse olemasolev Ahtme – Jõhvi joogivee magistraaltorustik (ca 4 km),
- (vi) Kohtla-Järve linna Järve linnaosas rekonstrueeritakse olemasolev Lõuna veehaare,
- (vii) ehitatakse uus Jõhvi – Kohtla-Järve (Järve linnaosa) joogivee magistraaltorustik,
- (viii) rekonstrueeritakse olemasolev Püssi veehaare,
- (ix) ehitatakse uus Püssi veetöötlusjaam,

- (x) rekonstrueeritakse asulasisene ühisveevärk, sh Kohtla-Järve linna Ahtme linnaosas ca 37 km, Kohtla-Järve linna Järve linnaosas ca 45 km, Jõhvi vallas ca 24 km ja Püssi linnas ca 7 km.

2010. aastal sõlmis JBP projekti järgsete tööde teostamise eesmärgil järgmised töövõtulepingud:

Tabel 1. ÜF projekti "Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse renoveerimine" raames 2010. aastal sõlmitud töövõtulepingud.

Lepingu nimetus	Lepingu sõlmimise kuupäev	Lepingu tähtaeg	Lepingu maksumus, krooni
Konsultatsiooniteenused hankedokumentide koostamiseks k.a hangete korraldus veehaarete ja veetöötlusjaamade projekteerimiseks ja ehitamiseks	15.03.2010	01.09.2010	438 666
Konsultatsiooniteenus Tellija Tingimuste koostamiseks Magistraalitorude projekteerimiseks ja ehituseks	30.03.2010	16.11.2010	599 000
Ehitusuuringud ja puurkaevude inspekterimine	25.03.2010	17.05.2010	350 500
FIDIC inseneri ja Omanikujärelvalve teenus	09.07.2010	01.08.2013	3 563 190
Veehaarete ja veetöötlusjaamade projekteerimine ning ehitus	10.11.2010	29.06.2012	127 947 119
Magistraalitorude projekteerimine ja ehitus	19.11.2010	11.01.2012	87 436 965
Asulasiseste peatorustike rekonstrueerimine. Projekteerimis- ja ehitustööd. Kohtla-Järve ja Püssi peatorustike rekonstrueerimine	21.05.2010	31.05.2011	4 069 800
Tööde järelevalveteenus	25.05.2010	31.05.2011	258 930
Kohtla-Järve promenaadi peatorustike rekonstrueerimine. Projekteerimis- ja ehitustööd.	30.07.2010	29.04.2011	7 987 110
Asulasiseste peatorustike rekonstrueerimine. Projekteerimis- ja ehitustööd. Jõhvi peatorustike rekonstrueerimine	30.07.2010	31.05.2011	5 191 000
Asulasiseste peatorustike rekonstrueerimine. K. Lutsu tänava projekteerimis- ja ehitustööd.	22.10.2010	01.01.2011	1 079 382

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

KIVIÕLI LINNA REOVEEKOGUMISALA ÜHISVEEVARUSTUS JA -KANALISATSIOONISÜSTEEMI KAASAJASTAMINE

28.12.2009 sõlmisid Kiviõli linn ja JBP omavahelise koostöölepingu, mille kohaselt arendab JBP projektijuhina Kiviõli linna ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni ÜF projekti „Kiviõli linna reoveekogumisala ühisveevarustus ja -kanalisatsioonisteedi kaasajastamine“ raames (edaspidi Kiviõli projekt). Kiviõli projekti, mille kogumaksumus on ca 4 907 330 EUR, kaasrahastavad Kiviõli linn, OÜ Kiviõli Vesi ja JBP. Pärast Kiviõli projekti elluviimist kohustub Kiviõli linn võõrandama JBP-le Kiviõli linna ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni ning määrama JBP vee-ettevõtjaks Kiviõli linna haldusterritooriumil.

SA KIK 12.03.2010 otsusega nr 1-25/23 heakskiidetud Kiviõli projekt käsitleb investeeringuid joogiveetorustikesse, isevoolsetesse ja survekanalisatsioonitorustikesse (sh hüdrandid ja reoveepumplad). Projekt on jagatud mõtteliselt Kesklinna piirkonnaks ja Kuuse tänava piirkonnaks.

Enamus kesklinna piirkonna veetorustikest on juba rekonstrueeritud, kuid vanad veetorud on veel järgmistel tänavatel: Vabaduse pst, Posti, Mäe, Piiri ja Uuel tänaval ning Soo tänavast idas. Ühiskanalisatsiooniga on ühendamata täies pikkuses Posti, Lõuna, Koidu ja Muru tänavate majapidamised, kuhu on vaja rajada kanalisatsioonitorustik. Kanalisatsioonitorustiku lõike on vaja rajada ka Keskpuiesteele, Vabaduse puiesteele ning Laste ja Raudtee tänavatele.

Kuuse tänava piirkonna veetorustikud on ehitatud nõukogude ajal ja on amortiseerunud ning vajavad rekonstrueerimist. Varasematel aastatel on Kuuse tänava piirkonnas rekonstrueeritud Aia, Niine ja Nurme tänavate veetorustik. Samuti on veetorustik rekonstrueeritud Maidla teel ja 440 meetri ulatuses Lepa teel. Ülejäänud piirkonnas on veetorustik rekonstrueerimata. Lisaks puudub piirkonnas ka ühiskanalisatsioon (va Aia tänaval).

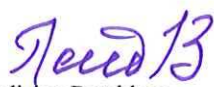
Projekti elluviimine võimaldab ühiskanalisatsioonivõrguga liituda täiendavalt 258 elanikul. Projekti tulemusena prognoositakse piirkonnas müümata veekoguse vähenemist 40,5%-lt 20%-ni toodetud veest.

Kiviõli projekti raames teostatakse järgmised tööd:

- (i) rekonstrueeritakse ca 14,5 km veetorustikku, sh 372 majaühendust;
- (ii) rajatakse ca 8 km veetorustikku;
- (iii) rajatakse 16 hüdranti;
- (iv) rekonstrueeritakse ca 9 km kanalisatsioonitorustikku;
- (v) rajatakse 4 reoveepumplat.

Kiviõli projekti järgsed tööd teostatakse aastail 2011 - 2013.

2010. aastal keskendus JBP Kiviõli projekti rakendusskeemi ülesehitamisele, sh viis läbi hanke projektijuhiks leidmiseks, kes asus tööle JBP projektrakendusüksuses. Samuti kooskõlastas JBP projekti hankeplaani Kiviõli linnaga. Projekti hankeplaaniga ettenähtud hangete seast viis JBP 2010. aastal läbi riigihanke töövõtja leidmiseks Kiviõli linna


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

projekti piirkonna ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni projekteerimiseks. 14.02.2011 sõlmitud töövõtulepingu kohaselt osutab töövõtja järgmised teenused:

- (i) ehitusuuringute teostamine (geoloogilised ning geodeetilised uurimistööd, peatorustike ja kaevude tegeliku olukorra väljaselgitamine, torumaterjalide täpsustamine);
- (ii) Kiviõli linna peatorustike ja majaühenduste paiknemise täpsete skeemide koostamine;
- (iii) majaühenduste asukohtade kooskõlastamine kinnistute omanikega;
- (iv) Kiviõli linna veevõrgu hüdrauliline modelleerimine;
- (v) projektdokumentatsiooni koostamine Kiviõli linna ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni rekonstrueerimiseks ja ehituseks.

Projekti hankeplaani kohaselt valmivad Kiviõli linna ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni rekonstrueerimise ja ehituse projektlahendid juulis 2011.

Asjaõiguslike tegevuste osas tegeles JBP Kiviõli projekti raames rekonstrueeritava ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni omandamisega.

UURIMISTEGEVUSEKS 2010. MAJANDUSAASTAL TEHTUD JA 2011. AASTAKS PLAANITUD VÄLJAMINEKUID

Tabel 2. Uurimistööd

Töö nimetus	Maksumus kroonides	Aasta
Uurimustööd, projekteerimistööd, konsultatsioonioonid	174 017	2010
Uurimustööd, projekteerimistööd, konsultatsioonioonid	297 046	2011

2011. AASTAL TOIMUNUD SÜNDMUSED JA ARENGUSUUNAD

EUROOPA LIIDU ÜHTEKUULUVUSFONDI PROJEKT KIVIÕLI LINNA ÜHISVEEVARUSTUS JA –KANALISATSIOONISÜSTEEMI KAASAJASTAMISEKS

2011. aastal viiakse Kiviõli projekti järgsete tööde teostamise eesmärgil läbi riigihange töövõtja leidmiseks ehitus- ja omanikujärelevalve teenuse osutamiseks, mille sisuks on FIDICu Inseneri ja omanikujärelevalve teenuse osutamise Kiviõli reoveekogumisala ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni kaasajastamisel aastail 2011 - 2013.

Aasta lõpuni viiakse läbi riigihange töövõtja leidmiseks Kiviõli reoveekogumisala ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni rekonstrueerimiseks ja ehituseks.

EUROOPA LIIDU ÜHTEKUULUVUSFONDI PROJEKT KOHTLA-JÄRVE PIIRKONNA REOVEEKÄITLUSÜSTEEMI RENOVEERIMISEKS

25.04.2011 seisuga on JBP esitanud Euroopa Komisjonile ülevaatamiseks ja kooskõlastamiseks projekti lõpparuande.

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

EUROOPA LIIDU ÜHTEKUULUVUSFONDI PROJEKT KOHTLA-JÄRVE PIIRKONNA ÜHISVEEVARUSTUSE RENOVEERIMISEKS

2011. aastal sõlmitud lepingute kirjeldus on esitatud tabelis nr. 3 allpool.

Tabel 3. ÜF projekti "Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse renoveerimine" raames 2011. aastal (25.04.2011 seisuga) sõlmitud lepingute kirjeldus.

Lepingu nimetus	Lepingu sõlmimise kuupäev	Lepingu tähtaeg	Lepingu maksumus, EUR
Magistraalitorude projekteerimine ja ehitus Kurtna-Vasaverest Ahtme veetöötlusjaamani	17.02.2011	23.02.2012	4 441 524

2011. aasta lõpuni sõlmimiseks plaanitud lepingute kirjeldus on esitatud tabelis nr. 4 allpool.

Tabel 4. ÜF projekti "Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse renoveerimine" raames 2011. aastal sõlmimiseks plaanitud lepingute kirjeldus.

Lepingu nimetus	Eeldatav lepingu sõlmimise kuupäev	Eeldatav lepingu tähtaeg
Projekteerimis-ehitusleping asulasiseste peatorustike rekonstrueerimiseks	03.06.2011	08.04.2014
Projekteerimis-ehitusleping teostatud Jõhvi peatorustike projekteerimis- ja ehitustööde lõpetamiseks.	10.05.2011	10.08.2011

KOHTLA-JÄRVE SOMPA LINNAOSA VEEVARUSTUSSÜSTEEMI OSALINE REKONSTRUEERIMINE

Sompa linnaosa veevarustust iseloomustavad järgmised probleemid:

- (i) Joogivees on ülenormatiivseteks komponentideks mangaan (kuni 0,19 mg/l), kloriidid (kuni 310 mg/l), üldraud (260 µg/l puurkaevus, kuni 440 µg/l tarbimispunktis) ning radionukleiidid (EE>0,1 mSv/aastas).
- (ii) Olemasolevad veehaarde ja pumpla rajatised on amortiseerunud ning puudub veetöötlemine.
- (iii) Olemasoleva joogiveetorustiku arvestamata vee & lekete tase oli 2009.a. seisuga 83 % veevõrku pumbatavast veest.

Olukorra parandamiseks esitas 15.02.2010 JBP SA-le Keskkonnainvesteeringute Keskus taotluse Sompa linnaosa veevarustussüsteemi osalise rekonstrueerimise projekti finantseerimiseks.

Projekti raames kavandatakse projekteerida ja ehitada:

- (i) 3,4 km joogiveetorustikku,
- (ii) 2 uut puurkaevu ja

Reed 13
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

(iii) joogivee mahuti, teise astme pumpla ja veetöötlussõlmed.

2011. aastal plaanitakse sõlmida töövõtulepingud projekti järgsete projekteerimis- ja ehitustööde teostamiseks.

KOHTLA-JÄRVE AHTME LINNAOSA TAMMIKU REOVEEPUMPLA RENOVEERIMINE

15.02.2010 esitas JBP SA-le Keskkonnainvesteeringute Keskus taotluse Kohtla-Järve Järve linnaosa Tammiku reoveepumpla rekonstrueerimise projekti finantseerimiseks.

Tammiku reoveepumpla on ehitatud 1981. aastal. Pumpla on täielikult amortiseerunud nii konstruktsiooni, kui ka seadmete osas. Pumpla teenindab täna ja perspektiivis ca 2000 tarbijat.

Kavandatava projekti raames toimub pumpla täielik rekonstrueerimine, et tagada edaspidi probleemivaba reovee ärapumpamine. Rekonstrueerimistööde käigus lammutatakse maapealne teenindushoone, demonteeritakse olemasolevad pumplaseadmed ning paigaldatakse uus HPDE kompaktpumpla. Pumpla täieliku rekonstrueerimisega viiakse see kaasaegsetele nõuetele vastavaks. Minimeeritakse avariide oht ning tagatakse nõuetele vastav reoveeteenuse osutamine Kohtla-Järve linna Ahtme linnaosa Tammiku mikrorajoonis.

2011. aastal plaanitakse sõlmida töövõtulepingud projekti järgsete projekteerimis- ja ehitustööde teostamiseks.

VEE-ETTEVÕTJA JÕHVI VALLA HALDUSTERRITOORIUMIL

Jõhvi vallavolikogu 20.04.2011 otsusega nr 112 määramise JBP vee-ettevõtjaks Jõhvi valla haldusterritooriumil.

FINANTSNÄITAJAD

2010.a. finantsnäitajad on toodud tabelis nr.5.

Tabel 5. Peamised finantssuhtarvud

Nimetus	Ühik	2010	2009
Müügitulu (kroonides)	kroonid	60 985 220	62 827 221
Käibe kasv võrreldes eelmise aastaga	%	-2,93	-7,44
Puhaskasum (kroonides)	kroonid	6 490 392	7 221 146
Puhaskasumi kasv	%	-10,12	-53,57
Puhasrentaablus	%	10,64	11,49
Likviidsuskordaja	kordades	0,32	0,89
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	kordades	0,57	1,00
Võlakordaja	%	94,87	95,24
Kapitaliseerituskordaja	kordades	0,95	0,95
ROA (varade rentaablus)	%	0,95	1,17
ROE (omakapitali rentaablus)	%	17,49	23,59

Vladislav Petuhhov
 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Puhasrentaablus = puhaskasum/müügitulu *100

Likviidsuskordaja = likviidsed varad/lühiajalised kohustused

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = käibevara/lühiajalised kohustused

Võlakordaja = kohustused/varad kokku

Kapitaliseerituskordaja = pikaajalised kohustused/pikaajalised kohustused + omakapital

ROA = puhaskasum/keskmised varad kokku* 100

ROE = puhaskasum/ omakapital kokku * 100



Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**BILANSS***(täiskroonides)*

VARAD	31.12.2010	31.12.2009	Lisad
Käibevara			
<i>Raha ja pangakontod</i>	6 045 397	12 090 600	2
<i>Nõuded ja ettemaksed</i>			
Nõuded ostjate vastu	7 269 269	8 962 207	3
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	12 714 638	4 604 669	4
Saamata sihtfinantseerimine	5 078 533	19 533 265	8
Muud nõuded	24 981	122 089	
<i>Nõuded ja ettemaksed kokku</i>	<i>25 087 421</i>	<i>33 222 230</i>	
<i>Varud</i>	<i>1 279 588</i>	<i>556 326</i>	
Käibevara kokku	32 412 406	45 869 156	
Põhivara			
Pikaajalised nõuded ja ettemaksed	523 768	0	
Kinnisvarainvesteeringud	547 631	559 170	5
Materiaalne põhivara	685 203 640	595 958 383	5
Immateriaalne põhivara	4 267 110	55 200	5
Põhivara kokku	690 542 149	596 572 753	
VARAD KOKKU	722 954 555	642 441 909	

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....29.04.2011.....

Signature/allkiri.....KPMG.....

KPMG, Tallinn

BILANSS

(täiskroonides)

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	31.12.2010	31.12.2009	Lisad
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	18 496 523	2 900 000	11
Pikaajaliste laenude lühiajaline osa	3 099 335	2 558 874	
<i>Laenukohustused kokku</i>	<i>21 595 858</i>	<i>5 458 874</i>	
Võlad ja ettemaksed			
Võlad tarnijatele	18 403 413	25 711 359	
Võlad töövõtjatele	2 263 926	2 387 822	6
Maksuvõlad	1 675 416	2 302 578	4
Muud võlad	4 181 907	5 986 048	7
Saadud ettemaksed	124 997	4 025 053	
<i>Võlad ja ettemaksed kokku</i>	<i>26 649 659</i>	<i>40 412 860</i>	
Saadud sihtfinantseerimise ettemaksed	8 565 297	0	8
Lühiajalised kohustused kokku	56 810 814	45 871 734	
Pikaajalised kohustused			
Laenud	34 237 000	37 862 846	9
Sihtfinantseerimine	594 807 889	528 098 869	8
Pikaajalised kohustused kokku	629 044 889	565 961 715	
Kohustused kokku	685 855 703	611 833 449	
Omakapital			
Osakapital	5 000 000	5 000 000	14
Kohustuslik reservkapital	989 000	989 000	
Vabatahtlik reservkapital	4 480 000	4 480 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	20 139 460	12 918 314	
Aruandeaasta kasum	6 490 392	7 221 146	
Omakapital kokku	37 098 852	30 608 460	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	722 954 555	642 441 909	

Arand 13
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Ailkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 29.04.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

KASUMIARUANNE*(täiskroonides)*

	2010	2009	Lisad
Müügitulu	60 985 220	62 827 221	11
Muud äritulud	17 788 115	8 799 802	11
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-27 810 264	-28 017 483	
Muud tegevuskulud	-3 385 493	-2 684 245	12
Tööjõukulud	-19 182 269	-21 278 769	12
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	-20 568 287	-10 854 436	5
Muud ärikulud	-540 052	-160 928	12
Ärikasum	7 286 970	8 631 162	
Finantstulud ja -kulud	-796 578	-1 410 016	12
Aruandeaasta puhaskasum	6 490 392	7 221 146	

Vladislav
 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....29.09.2011.....
 Signature/allkiri.....*[Signature]*.....
 KPMG, Tallinn

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(täiskroonides)

	2010	2009	Lisad
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	7 286 970	8 631 162	
Ärikasumi korrigeerimised (amortisatsioon)	20 568 287	10 854 436	5
Tulu sihtfinantseerimisest	-16 333 550	-8 799 802	11
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete ja varude muutus	7 411 547	-1 790 811	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-13 763 201	4 915 363	
Rahavood äritegevusest kokku	5 170 053	13 810 348	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara ost	-114 537 682	-25 765 910	5
Saadud intressid, fin.tulu	12 818	185 371	12
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-114 524 864	-25 580 539	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	15 596 522	5 302 100	
Makstud laenud	-2 908 424	-3 051 350	
Saadud kaasfinantseerimine põhivara soetuseks	91 607 867	9 795 748	
Kapitalirendikohustuste tagasimaksed	-176 961	-167 892	10
Makstud intressid jm finantskulu	-809 396	-1 595 387	12
Rahavood finantseerimistegevusest kokku	103 309 608	10 283 219	
RAHAVOOD KOKKU	-6 045 203	-1 486 971	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	12 090 600	13 577 571	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-6 045 203	-1 486 971	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6 045 397	12 090 600	

Vladislav
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011.....
Signature/allkiri.....KPM.....
KPMG, Tallinn

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE*(täiskroonides)*

	Osa- kapital	Kohustuslik reservkapital	Vabatahtlik reservkapital	Jaotamata kasum	Omakapital kokku
31.12.2008	5 000 000	189 000	4 480 000	13 718 314	23 387 314
Reservkapitali moodustamine		800 000		-800 000	0
Aruandeaasta puhaskasum				7 221 146	7 221 146
31.12.2009	5 000 000	989 000	4 480 000	20 139 460	30 608 460
Aruandeaasta puhaskasum				6 490 392	6 490 392
31.12.2010	5 000 000	989 000	4 480 000	26 629 852	37 098 852

Need 13
 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....29.04.2011
 Signature/allkiri.....*Km*
 KPMG, Tallinn

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

OÜ Järve Biopuhastus raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

OÜ Järve Biopuhastus kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeem nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides ning ümardatud täiskroonideni.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Finantsvara ja –kohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korregeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

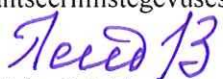
Välisvaluuta arvestus

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursi alusel.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas, panga arvelduskontodel olev raha ning rahaturufondi osakud, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeermis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011...
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Nõuded

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, hinnates aasta jooksul laekumata jäänud nõuete osa. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes real *Muud tegevuskulud*. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmist meetodit.

Materjalid hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdid toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Kinnisvarainvesteering

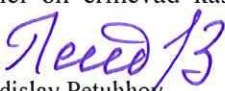
Kinnisvarainvesteering on maa või hoone ja nende osad, mida hoitakse renditulu teenimise eesmärgil ja mida ei kasutata ettevõtte enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis arvele algselt tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid. Kinnisvarainvesteeringu edasisel kajastamisel lähtutakse soetusmaksumuse meetodist, mis tähendab, et kinnisvarainvesteeringuid kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud allahindlused väärtuse langusest. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarsel meetodil, lähtudes konkreetse vara kasulikust elueast. Amortisatsioonikulu kajastatakse kasumiaruandes real "Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus."

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 30 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Juhtkonna otsusel kantakse madalama soetusmaksumusega varad kasutusse võtmisel kuluks (v.a. tööarvutid ja kabinetimööblikomplektid) ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Ailkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011.....
Signature/ailkiri.....
KPMG, Tallinn

varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

•Maa	0%
•Ehitised ja rajatised	1-10 %
•Masinad ja seadmed	10-30 %
•Transpordivahendid	10-30 %
•Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	20-40 %

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikkust eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulusid lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulusid kajastatakse aruandeperioodi kulusid.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest arvestades maha hinnangulise kulumise.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kulusid.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalset vara kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011.....
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalne põhivara jagatakse määratud kasuliku elueaga varaks ja määramata kasuliku elueaga varaks.

Määratud kasuliku elueaga immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes vara eeldatavast kasulikust elueast. Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooniperioodide ning -meetodi põhjendatust. Amortisatsioonimäärade vahemikud on immateriaalse põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|--|--------|
| •Arendusväljaminekud | 20% |
| •Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara | 20-33% |

Määratud elueaga varade puhul hinnatakse vara väärtuse langust, kui on ilmnenud asjaolusid, mis viitavad võimalikule väärtuse langusele.

Uurimis- ja arendusväljaminekud

Uurimistegevusega seotud väljaminekud on uute teaduslike või tehniliste teadmiste loomise või vastava informatsiooni kogusemise eesmärgil läbiviidud uuringute ja teadustööga seotud kulutused. Arendusväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete, teenuste, protsesside või süsteemide väljatöötamiseks, kujundamiseks või testimiseks. Uurimisväljaminekud kajastatakse kuluna nende tekkimise hetkel. Arendusväljaminekud kapitaliseeritakse immateriaalse põhivarana juhul, kui täidetud on teatud kriteeriumid (tõenäoliselt osalevad tulu genereerimisel järgmistel perioodidel ning majanduslikku kasu on võimalik mõõta).

Tarkvara

Immateriaalse varana kajastatakse ostetud arvutitarkvara, mis ei ole seonduva riistvara lahutamatu osa. Arvutitarkvara arenduskulud kajastatakse immateriaalse varana, kui need on otseselt seotud selliste tarkvaraobjektide arendamisega, mis on eristatavad, ettevõtte poolt kontrollitavad ning mille kasutamisest saadakse tulevast majanduslikku kasu pikema aja kui ühe aasta jooksul. Kapitaliseeritavad arvutitarkvara arenduskulud hõlmavad tööjõukulusid ning muid arendamisega otseselt seotud kulutusi. Arvutitarkvara jooksva hooldusega seotud kulud kajastatakse kasumiaruandes kuludena. Arvutitarkvara kulud amortiseeritakse hinnangulise kasuliku eluea jooksul, mille pikkus on kuni 5 aastat.

Muu immateriaalne põhivara

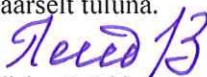
Kulutused patentide, kaubamärkide, litsentside ja sertifikaatide soetamiseks kapitaliseeritakse, kui on võimalik hinnata neilt kulutustelt tulevikus saadavat tulu. Muu immateriaalne põhivara kantakse kuluks lineaarselt eeldatava kasuliku eluea jooksul, mille pikkus ei ületa 5 aastat.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rendileandja

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muule ettevõtte bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.


Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

20

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011.....
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul linearselt kuluna

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära märgitud aastaaruande lisades.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Sihtfinantseerimine

Ettevõtte on lähtunud sihtfinantseerimiste kajastamisel brutomeetodist. Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes tuluna.

Varade sihtfinantseerimisel võetakse soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses; varade soetamise toetusena saadud summa kajastatakse bilansis kohustusena, mis kantakse tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Mitterahalise toetusena saadud vara võetakse bilansis arvele tema õiglases väärtuses. Tekkiv kohustus kantakse tuludesse vara järelejäänud kasuliku eluea jooksul.

Eraldised, tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõttel on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdisväärtuses. Diskonteerimisel võetakse aluseks sarnaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Tingimuslikud kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei maksta dividendidena välja ja seda kasutatakse kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada osakapitali suurendamiseks.

Vabatahtlik reservkapital

Vabatahtlik reservkapital on moodustatud vastavalt osatüingu põhikirjale. Vabatahtlikku reservkapitali ei maksta dividendidena välja ja seda kasutatakse kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Vabatahtliku reservkapitali suuruseks on minimaalselt 13 340 000 krooni.

Bilansipäevajärgsed sündmused

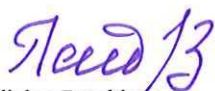
Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnevad bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mis oleks varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt võiks mõjutada järgmise majandusaasta tulemusi ei ole toimunud.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- Osanikud


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

- Osatüingu juhatus ja nõukogu. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Lisa 2 Raha ja pangakontod

	31.12.2010	31.12.2009
Raha kassades	12 993	4 081
Raha teel	2 460	16 490
Pangakontod	6 029 944	12 070 029
Raha kokku	6 045 397	12 090 600

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

	31.12.2010	31.12.2009
Ostajtelt laekumata arved	8 690 027	9 385 572
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-1 420 758	-423 365
Nõudeid kokku	7 269 269	8 962 207

Lisa 4 Maksud

	31.12.2010	31.12.2009
Maksude ettemaks		
Käibemaks	12 714 638	4 604 668
Kokku	12 714 638	4 604 668
Maksuvõlad		
Käibemaks	0	140 722
Üksikisiku tulumaks	212 583	319 507
Töötukindlustus	44 215	58 965
Pensionikindlustus	7 070	0
Sotsiaalmaks	408 687	586 778
Ettevõtte tulumaks	10 920	150 657
Loodusressursside kasutamise ja saastetasu kohustus	991 941	1 045 949
Kokku	1 675 416	2 302 578

Vladislav Petuhhov
 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....29.04.2011.....
 Signature/allkiri.....*KPMG*.....
 KPMG, Tallinn

Lisa 5 Põhivara

	Kinnisvara investeering	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata ehitis ja ettevõtte	Immateriaalne põhivara	Materiaalne põhivara kokku
Saldo 31.12.2008. a							
Soetusmaksumus	200 000	57 926 866	9 748 533	2 946 497	450 299 515	0	521 121 411
<i>Akumuleeritud kulud</i>	-10 667	-4 032 477	-1 896 558	-948 054	0	0	-6 887 756
Jääkmaksumus	189 333	53 894 389	7 851 975	1 998 443	450 299 515	0	514 233 655
2009.a. muutused							
Vara ostud	120 000	0	6 043 826	714 321	94 802 826	55 200	101 736 173
Vara ümberklassifitseerimine	256 921	458 309 000	154 107	0	-458 720 028	0	0
Vara mahakandmine	0	0	-871	-54 223	-8 542 639	0	-8 597 733
soetusmaksumuses	-7 085	-8 568 132	-1 480 279	-792 524	0	0	-10 848 020
Kulud	0	0	871	47 807	0	0	48 678
Kulumi mahakandmine							
Saldo 31.12.2009. a							
Soetusmaksumus	576 921	516 235 866	15 945 595	3 606 595	77 839 674	55 200	614 259 851
<i>Akumuleeritud kulud</i>	-17 752	-12 600 609	-3 375 966	-1 692 771	0	0	-17 687 098
Jääkmaksumus	559 169	503 635 257	12 569 629	1 913 824	77 839 674	55 200	596 572 753

Lisa 5 jätkub järgmisel lehel.

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....29.04.2011.....
 Signature/allkiri.....
 KPMG, Tallinn



Vladislav Petuhov
 Juhatuse liige

Lisa 5 Põhivara

	Kinnisvara investeering	Maa ja ehitised	Masinate ja seadmed	Muu materjalne põhivara	Lõpetamata ehitised ja ettemaksed	Immateriaalne põhivara	Materiaalne põhivara kokku
Saldo 31.12.2009. a							
Soetusmaksumus	576 921	516 235 866	15 945 595	3 606 595	77 839 674	55 200	614 259 851
<i>Akumuleeritud kulum</i>	-17 752	-12 600 609	-3 375 966	-1 692 771	0	0	-17 687 098
Jääkmaksumus	559 169	503 635 257	12 569 629	1 913 824	77 839 674	55 200	596 572 753
2010.a. muutused							
Vara ostud	0	147 822 611	812 323	1 127 731	115 873 824	4 243 040	269 879 529
Müük soetusmaksumuses	0	0	0	-1 325	0	0	-1 325
Vara ümberklassifitseerimine	0	-149 108	0	-11 929	-155 645 168	0	-155 806 205
Vara mahakandmine soetusmaksumuses	0	-828 790	0	0	-148 987	0	-977 777
Kulum	-11 538	-16 898 585	-1 915 238	-884 331	0	-31 130	-19 740 822
Kulumi mahakandmine	0	78 975	0	13 254	0	0	92 229
Saldo 31.12.2010. a							
Soetusmaksumus	576 921	663 080 579	16 757 918	4 721 072	37 919 343	4 298 240	727 354 073
<i>Akumuleeritud kulum</i>	-29 290	-29 420 219	-5 291 204	-2 563 848	0	-31 130	-37 335 691
Jääkmaksumus	547 631	633 660 360	11 466 714	2 157 224	37 919 343	4 267 110	690 018 381

Kohtla-Järve linna Järve linnaosa kinnistule, kus asub reoveepuhasti, on seatud hüpoteek SEB panga kasuks summas 70,2 milj. krooni. 2010.a. suvel renoveeritud olmehoone suurendab panditud vara bilansilist jääkväärtust 339,3 milj. kroonini.



Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Lisa 6 Võlad töövõtjatele

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad töövõtjatele	843 174	780 974
Maksmata puhkusetasu koos sots. maksudega	805 507	1 071 943
Maksude potentsiaalsed kohustused	600 168	506 762
Võlg avansiaruande eest isikule	2 577	4 787
Muud võlad töövõtjatele	12 500	23 357
Viitvõlad kokku	2 263 926	2 387 823

Lisa 7 Muud võlad

	31.12.2010	31.12.2009
Tagatistasud	37 488	100 000
Muud viitvõlad (kohustus ehitajate ees)	4 141 888	5 879 172
Selgitamata laekumised	2 532	6 876
Viitvõlad kokku	4 181 908	5 986 048

Lisa 8 Sihtfinantseerimine

<i>Nõuded</i>	31.12.2010	31.12.2009
<u>Saamata sihtfinantseerimine</u>		
Rahandusministeeriumi Ühtekuuluvusfondi konto vahendid (85% põhivara maksumusest)	0	18 446 005
Rahandusministeeriumi Ühtekuuluvusfondi konto vahendid (66% põhivara maksumusest)	4 536 715	0
SA Keskkonnainvesteeringute Keskus (5% põhivara maksumusest)	0	1 085 059
SA Keskkonnainvesteeringute Keskus proj. 13 põhivara renoveerimine	470 320	0
PURE projekt	69 299	0
KOV kaasfinantseerimine	2 199	2 201
Kokku	5 078 533	19 533 265

Kirjel *Saamata sihtfinantseerimine* kajastatakse seisuga 31.12.2010 projektide eest saamata sihtfinantseeringuid, millele on tehtud rahataotlus KIK-i, kuid lõplik rahastamise kinnitus on saamata.

<i>Kohustused</i>	31.12.2010	31.12.2009
<u>Saadud sihtfinantseerimise ettemaksed</u>		
Rahandusministeeriumi Ühtekuuluvusfondi konto vahendid (66% põhivara maksumusest)	8 565 297	0
Kokku	8 565 297	0

Vladislav Petuhhov
 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

26

Initialed for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev..... 29.04.2011
 Signature/allkiri.....
 KPMG, Tallinn

Kirjel Saadud sihtfinantseerimise ettemaksed kajastatakse projektide eest ettemaksetena saadud sihtfinsntseeringuid, mille kohta ettevõtte ei ole KIK-le esitanud lõpparuannet.

<u>Pikaajaline sihtfinantseerimine</u>	31.12.2010	31.12.2009
<u>Pikaajaline sihtfinantseerimine</u>		
SA Keskkonnainvesteeringute Keskus põhivara ost 2002.a.	50 087 398	49 204 772
Rahandusministeeriumi Ühtekuuluvusfondi konto vahendid (85% põhivara maksumusest)	499 151 863	443 518 765
SA Keskkonnainvesteeringute Keskus (5% põhivara maksumusest)	36 745 175	35 375 332
KOV kaasfinantseerimine (10% põhivara maksumusest)	8 823 453	0
Kokku	594 807 889	528 098 869

Kirjel Pikaajaline sihtfinantseerimine kajastatakse projektide eest saadud sihtfinantseeringuid, mille kohta esitatud lõpparuanded on KIK-i poolt heakskiidetud. Sihtfinantseeringu kohustus väheneb soetatud vara amortisatsiooni võrra.

Ettevõtte arveldusarvele laekub vastavalt ettevõtte maksetaotlusele ainult KIK-i poolne toetus. Euroopa Ühtekuuluvusfondi (ÜF) projekt "Kohtla-Järve Regionaalse reoveekäitlussüsteemi arendamine" on mõeldus ehituse ja varade sihtfinantseerimiseks, kus KIK toetab 5% ehitust ja 90% masinaid ning ÜF toetab 85% ehitust ja rekonstrueerimist. ÜF masinate soetust ei toeta.

2004.a. alustatud projekti ehitus lõpetati 2009.a. suvel, kus rekonstrueeriti biopuhastussüsteeme. Linnade kanalisatsiooni torustike rekonstrueerimist ja ehitust jätkati kuni 2010.a. lõpuni.

2010.a. alustati töid projekti „Kohtla-Järve piirkonna ühisveevarustuse rekonstrueerimine“ raames, millest ÜF finantseerib tööde mahtu 66% ulatuses.

Lisa 9 Laenud

	31.12.2010	31.12.2009
Arvelduslaen (krediidilaen) EEK	22 000 000	2 900 000
s.h. kasutamata osa	3 503 478	1 600 000
maksetähtaeg	30.11.2011.a.	30.11.2010.a.
Intressimäär	Baasintress + 1,5% aastast	Baasintress + 1,5% aastast
alusvaluuta	EEK	EEK
Investeeringiselaen seisuga EEK	35 726 073	38 107 986
s.h. kasutamata osa	0	0
maksetähtajaga	25.12.2025.a.	25.12.2025.a.
esimene tagasimakse	25.01.2009.a.	25.01.2009.a.
tagasimakse 2010.a.	2 381 912	2 381 913
intressimäär	6 kuu Euribor + 0,9% aastast	6 kuu Euribor + 0,9% aastast
alusvaluuta	EUR	EUR

Lisa 9 jätkub järgmisel lehel.

Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 29.04.2011.....
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Investeeringiselaen seisuga EEK	1 176 398	1 702 909
s.h. kasutamata osa	0	0
maksetähtajaga	25.02.2013	25.02.2013
tagasimakse 2010.a.	528 898	501 544
intressimäär	6 kuu Euribor + 0,9% aastas	6 kuu Euribor + 0,9% aastas
alusvaluuta	EUR	EUR

Lisa 10 Kapitalirendid ja kasutusrendid

Lepingud	Rendiobjekti soetusmaksumus	Rendilepingu kestvus
Kapitalirent		
Eksakavaator-laadur	901 694	03.08.-03.2013
2010.a.maksti	176 961	
2011.a. kuulub maksmisele	186 519	
2012.a. kuulub maksmisele	196 562	
2013.a. kuulub maksmisele	50 783	
Kasutusrent		
SKODA Super Elegance	355 950	09.2009-08.2010
Volkswagen Caddy	155 067	03.2008.-09.2010
Peugeot Partner 1,9	59 631	03.2008-11.2010
Peugeot Partner 1,9	59 631	03.2008.-11.2010
Peugeot Partner 1,9	59 631	03.2008.-11.2010
Citroen Berlingo	127 119	10.2006-01.2011
Citroen Berlingo	166 949	04.2007-04.2011
Ford Focus 1,6	191 441	01.2008.-01.2012
Opel Astra Karavan	160 856	02.2006-02.2012
Peugeot Partner 1,9	72 704	03.2008-03.2012
Peugeot Boxer 350	95 319	03.2008.-03.2012
Skoda Praktik 1,2	124 720	03.2008.-03.2012
Skoda Praktik 1,2	124 720	03.2008.-03.2012
Skoda Fabia Combi Classik	153 941	06.2008.-06.2012
Volkswagen Caddy	154 788	03.2008.-03.2013
Mitsubishi Lancer 1,8 MIVEC	192 500	08.2010-08.2013
RENAULT Master Business L3H3 3,5T	249 917	11.2909-11.2013
Renault Trafic L2H1	283 250	11.2010-11.2013

Vladislav Petuhhov
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Skoda Roomster 1,6TDI	186 814	06.2010-06.2014
Subaru Forester 2,0	279 083	10.2009-09.2014
Skoda Yeti	221 133	03.2010-03.2015
Skoda Superb 2,0	371 483	09.2010-09.2015
Skooda Roomster 1,2	165 080	11.2010-11.2015
Skooda Roomster 1,2	165 080	11.2010-11.2015

2010.a. maksti	633 058
2011.a. kuulub maksmisele	510 489
2012.a. kuulub maksmisele	393 037
2013.a. kuulub maksmisele	325 309
2014.a. kuulub maksmisele	182 597
2015.a. kuulub maksmisele	97 412

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud kinnisvara:

	Kinnisvarainvesteering
31.12.2009.a.	
Kasutusrendile antud kinnisvara soetusmaksumuses	576 921
Kasutusrendile antud kinnisvara jääkväärtus	559 170
31.12.2010.a.	
Kasutusrendile antud kinnisvara soetusmaksumuses	576 921
Kasutusrendile antud kinnisvara jääkväärtus	547 631

2010.a saadi kinnisvara välja rentimisest tulu 4000 krooni
Alates 2011.a. kinnisvara välja ei rendita.

Lisa 11 Tulud***Müügitulu***

OÜ Järve Biopuhastus neto müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

Müügitulu liik	Geograafilised piirkonnad	2010	2009
Vee- ja kanalisatsiooniteenused	Eesti	32 584 833	26 182 894
Reoveepuhastuse teenused	Eesti	28 387 806	36 609 764
Muud tooted ja teenused	Eesti	8 581	28 512
Kinnisvara investeeringute rent	Eesti	4 000	6 051
Kokku		60 985 220	62 827 221

Lisa 11 jätkub järgmisel lehel.

Vladislav
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011.....
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Tegevusalad	EMTAK kood	2010	2009
Veevarustus	36001	32 584 833	26 182 894
Heitveekäitlus	37001	28 396 387	36 638 276
Kinnisvara rent	68201	4 000	6 051
Kokku		60 985 220	62 827 221

Alates 01.05.2007 on OÜ Järve Biopuhastus vee-ettevõtja Püssi linna territooriumil ja osutab vee- ja kanalisatsiooni teenuseid elanikkonnale.

Alates 01.01.2008.a. on OÜ Järve Biopuhastus Kohtla-Järve linna Kohtla-Järve, Ahtme, Kukuruse ja Sompa linnaosade ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni tegevuspiirkonnas vee-ettevõtjaks.

Alates 01.01.2008.a. on OÜ Järve Biopuhastus Kohtla valla ja Kohtla-Nõmme valla territooriumil ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni tegevuspiirkonnas vee-ettevõtjaks.

Alates 11.03.2008.a. on OÜ Järve Biopuhastus Jõhvi vallas Puru-Pajualuse piirkonnas ja Tammiku alevikus vee-ettevõtjaks.

26.01.2009.a. määrati OÜ Järve Biopuhastus Illuka vallas volikogu otsusega Kuremäe, Kurtina ja Vasavere-Rausvere tegevuspiirkonnas vee-ettevõtjaks.

2010.a. vähenes reoveepuhastusteenuste tulude maht seoses OÜ MKT Holding tootmise seiskamisega ning pankrotistumisega.

Muud äritulud	2010	2009
Kodumaine sihtfinantseerimine tegevuskuludeks KIK-lt Kohtla-Järve tööstuspiirkonna liigveeprojekti projekteerimine	131 940	204 480
Välismaine sihtfinantseerimine tegevuskuludeks Urban Reduction of Eutrophication	69 299	0
Põhivara soetamiseks saadud kodumaine sihtfinantseerimine (KIK)	626 429	618 459
Põhivara soetamiseks saadud välisabi (ÜF)	13 641 521	6 637 739
Põhivara soetamiseks saadud välisabi kaasfinantseerimine (KIK)	2 065 600	1 339 124
Leppetrahvid ja viivised	1 253 326	0
Muud äritulud kokku	17 788 115	8 799 802

Lisa 12 Kulud

Kaubad, toore materjal ja teenused	2010	2009
Energia	-8 354 871	-6 876 162
Saastetasud, ressursimaks	-5 167 837	-3 943 538
Transpordikulud	-3 664 429	-3 224 293
Kinnistuste ja rajatiste hooldamiskulud	-2 959 043	-5 598 647
Kemikaalid	-2 801 929	-2 000 519
Veeproovide võtmine ja analüüsid	-1 702 214	-2 044 456

Lisa 12 jätkub järgmisel lehel.

Vladislav Petuhov
Vladislav Petuhov
Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 29.04.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Materjalid	-829 795	-962 590
Seadmete remont, hooldus, testimine	-653 860	-564 822
Inventar ja selle tarvikud	-635 987	-891 156
Mudakätluse struktuuraine	-391 518	-1 082 138
Teenused	-226 682	-175 408
Erivahendid	-190 831	-208 993
Sideteenused	-174 178	-324 947
Seadmete rent	-57 090	-52 765
Tootmise vesi	0	-54 524
Ebatõenäolised laekumised	0	-12 525
Kokku:	-27 810 264	-28 017 483

Parema ülevaate andmiseks on 2010. majandusaastal kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest kajastatud muude tegevuskulude alajaotuses.

<i>Muud tegevuskulud</i>	2010	2009
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest arvetest	-997 393	0
IT kulud	-684 640	-394 791
Juriidilised teenused	-542 045	-291 074
Kantseleikaup ja teenused	-388 946	-320 142
Asjaajamisteenused	-334 944	-190 915
Uurimus-ja arendustööd	-174 017	-762 307
Komandeeringu ja koolituse kulud	-173 795	-153 274
Raamatupidamis- ja audiitorteenus	-66 050	-250 653
Muud majanduskulud	-23 663	-321 089
Kokku:	-3 385 493	-2 684 245

<i>Tööjõukulud</i>	2010	2009
Pälgakulu	-13 823 195	-15 632 135
Sotsiaalmaksud	-5 359 074	-5 646 634
Tööjõukulud kokku	-19 182 269	-21 278 769

<i>Muud ärikulud</i>	2010	2009
Ettevõtte tulumaks	-207 582	0
Muud	-185 844	0
Liikmemaksud	-100 508	-42 414
Riigilõiv	-18 158	-51 205
Trahvid, viivised	-16 613	-29 800
Valuuta kursimuutused	-11 347	-37 509
Muud ärikulud kokku	-540 052	-160 928

Lisa 12 jätkub järgmisel lehel.

Vladislav Petuhhov
Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29-04-2011.....
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Finantstulud ja -kulud

	2010	2009
Finantstulud kokku	12 818	185 371
s.h. pangaintressid	12 818	183 245
s.h. muud viivise ja intr.tulud	0	2 126
Finantskulud kokku	-809 396	-1 595 387
s. h. intressid muudelt kohustustelt	0	-294
s.h. intressid laenudelt	-809 396	-1 595 093
Finantstulud ja -kulud kokku	-796 578	-1 410 016

Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega**Kauba ostu- ja müügit tehingud**

OÜ Järve Biopuhastus on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud ostu- ja müügit tehinguid:

2009

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Teenus	Ost	Müük	Saldo
Püssi Linnavalitsus	Osanik	Ehitusload	10 000	0	0
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	52 176	3 050
		Omaosalusreovee projektile	0	26 226	2 200
Jõhvi Vallavalitsus	Osanik	Riigilõiv	6 000	0	0
		Bürooruumide rendikulu	301 049	0	30 043
		Muu veemajandus teenus	0	4 613	563
		Omaosalus reoveeprojektile	0	65 212	0
Kohtla-Järve Linnavalitsus	Osanik	Riigilõiv	14 094	0	0
		Teede ja tänavate sulgemine	37 300	0	3 600
		Rajatiste rent	1 200	0	0
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	1 704 988	183 227
		Omaosalus reoveeprojektile	0	3 642 990	0
Kiviõli Linnavalitsus	Osanik	Riigilõiv	2 000	0	0
		Hankedokumentide tasu	1 000	0	0
		Omaosalus reoveeprojektile	0	40 788	48 129
OÜ Somp Maja	Osanikuga seotud ettevõtte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	20 040	132

Lisa 13 jätkub järgmisel lehel.


 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....29.09.2011.....
 Signature/allkiri.....
 KPMG, Tallinn

OÜ Kukruse Maja	Osanikuga seotud ettevõtte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	3 975	488
Ida-Viru Keskhaigla	Osanikuga ja nõukogu liikmega seotud ettevõtte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	866 896	82 747
OÜ Jõhvi Veemajandus	Nõukogu esimehega seotud ettevõtte	Rajatiste rent ja kommunaalkulu	795 277	0	99 681
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	633 124	66 128
		Reoveepuhastuse teenus	0	4 557 745	470 454
AS Kiviõli Soojus	Osanikuga seotud ettevõtte	Muu veemajandus teenus	0	982	0

2010

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Teenus	Ost	Müük	Saldo
Püssi Linnavalitsus	Osanik	Riigilõiv	5 000	0	0
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	41 447	2 820
		Omaosalus reoveeprojektile	0	46 257	2 200
Jõhvi Vallavalitsus	Osanik	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	3 049	411
		Rajatiste rent ja kommunaalkulu	327 672	0	34 548
Kohtla-Järve Linnavalitsus	Osanik	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	1 599 542	158 676
		Riigilõiv	3 000	0	0
		Sponsorlus	16 260	0	0
		Rajatiste rent	1 200	0	0
		Kohalikud maksud	28 800	0	0
		Nõude hüvitamine	2 542	0	0
		Omaosalus reoveeprojektile	0	4 549 174	0
Kiviõli Linnavalitsus	Osanik	Riigilõiv	1 000	0	0
		Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	57 645	48 129
OÜ Sompa Maja	Osanikuga seotud ettevõtte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	2 511	80
OÜ Kukruse Maja	Osanikuga seotud ettevõtte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	2 903	343

Lisa 13 jätkub järgmisel lehel.


 Vladislav Petuhhov
 Juhatuse liige

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....29.04.2011.....
 Signature/allkiri.....
 KPMG, Tallinn

Ida-Viru Keskhaigla	Osanikuga ja nõukogu liikmega seotud ettevõtte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	789 935	76 775
OÜ Jõhvi Veemajandus	Nõukogu esimehega seotud ettevõtte	Vee- ja kanalisatsiooniteenus	0	667 730	63 134
		Reoveepuhastuse teenused	0	4 593 998	437 721
		Teenusarved	0	5 014	284
		Rajatiste rent ja kommunaalkulu	984 263	0	96 203

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Juhatusel ja nõukogule makstud tasud

OÜ Järve Biopuhastus on aruandeaastal juhatusele arvestanud tasusid 942 873 krooni ning nõukogule 495 816 krooni (2009.a. vastavalt 1 005 848 krooni ja 495 827 krooni).

Lepingute ennetähtaegse lõpetamise korral nõukogu liikmetele ning juhatuse liikmele hüvitist ei maksta.

Juhatusel lepingu tähtaja möödumisel tasutakse juhatuse liikmele hüvitust kaheksa kuu teenistustasu suurusest summas.

Lisa 14 Osakapital

	31.12.2010	31.12.2009
Osakapital	5 000 000	5 000 000
Osade arv	4	4
Nominaalväärtus	1 250 000	1 250 000

Vastavalt põhikirjale on ettevõtte miinimumkapital 3 000 000 krooni ja maksimumkapital 12 000 000 krooni

Lisa 15 Tingimuslik tulumaksukohustus

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2010 moodustas 26 629 852 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 5 592 269 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 21 037 583 krooni.


Vladislav Petuhhov
Juhatusel liige

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Lisa 16 Sündmused pärast bilansipäeva

Alates 01.jaanuarist 2011 ühines Eesti eurotsooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR). Sellest tulenevalt konverteeris ettevõtte sellest kuupäevast alates oma raamatupidamisarvestuse eurodesse ning 2011. aasta ja järgnevaid finantsaruandeis hakatakse koostama eurodes.

Võrdlusandmeid konverteeritakse Euroopa Liidu Nõukogu määruses kinnitatud valuutakursisiga 15,6466 EEK/EUR.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....29.04.2011
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

TEGEVJUHTKONNA ALLKIRJAD 2010. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Järve Biopuhastus tegevjuhtkond on koostanud 2010. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on tegevjuhtkonna poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja osanike üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud 29.04.2011.a..



Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige



Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Järve Biopuhastus osanikele

Oleme auditeerinud lehekülgedel 12 kuni 35 esitatud OÜ Järve Biopuhastus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhatuse kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatuse kohustuseks on raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskide hindamisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Järve Biopuhastus finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 29. aprill 2011

KPMG Baltics OÜ
Tegevusluba nr. 17
Narva mnt 5, Tallinn



Indrek Alliksaar
Vandeauditor

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	20 139 460
2010.aasta puhaskasum	6 490 392
Kokku jaotuskõlblik kasum seisuga 31.12.2010:	26 629 852
Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt: Jätta kasum jaotamata	
<i>Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist</i>	26 629 852


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

29.04.2011.a.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

ÜLE 10% OSALUST OMAVATE OSANIKE NIMEKIRI

Reg. nr. 10854476

Aadress: Tartu mnt 2, Jõhvi, 41536

Osanike nimekiri seisuga 29.04.2011.a.

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Jõhvi Vald
Keskväljak 4, Jõhvi
75002577
1 250 000 krooni

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Kohtla-Järve Linn
Keskallee 19, Kohtla-Järve
75001017
1 250 000 krooni

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Püssi Linn
Viru 3, Püssi
75008440
1 250 000 krooni

Osanik
Aadress
Reg. kood
1(osa) nimiväärtus

Kiviõli Linn
Keskpuiestee 20, Kiviõli
75005162
1 250 000 krooni


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

TEGEVUSALADE LOETELU

Tegevusalad	EMTAK kood	2010
Veevarustus	36001	32 584 834
Heitveekäitlus	37001	28 396 386
Kinnisvara rent	68201	4 000
Kokku		60 985 220

2011. aastal on planeeritud tegevusaladeks veevarustus ja heitveekäitlus.


Vladislav Petuhhov
Juhatuse liige

OÜ Järve Biopuhastus, registrikood: 10854476
Asukoht Tartu mnt. 2, Jõhvi 41536

OSANIKE OTSUS

Jõhvis,

17.06.2011 a.

Osaühingu osanikud:

- **Jõhvi vald**, kellele kuulub 25% häälest
- **Kohtla-Järve linn**, kellele kuulub 25% häälest
- **Kiviõli linn**, kellele kuulub 25% häälest
- **Püssi linn**, kellele kuulub 25% häälest

Kooskõlas kohaliku omavalitsuse korralduse seaduse § 35 lõikega 4 teostab osanike hääletamisel linna osanikeõigusi linnavalitsuse/vallavalitsuse poolt nimetatud isik.

Hääletamisel osalevad osanikud:

- 1) Jõhvi vald, mida esindab Jõhvi Vallavalitsuse **12.01.2010** korralduse nr **158** alusel **Tauno Võhmar**;
- 2) Kiviõli linn, mida esindab Kiviõli Linnavalitsuse **11.03.2011** korralduse nr **145** alusel **Dmitri Dmitrijev**;
- 3) Kohtla-Järve linn, mida esindab Kohtla-Järve Linnavalitsuse **30.11.2004** korralduse nr **1586** alusel **Jevgeni Solovjov**;
- 4) Püssi linn, mida esindab Püssi Linnavalitsuse **03.03.2011** korraldus nr **23** alusel **Toomas Martin**.

Otsustasid alljärgnevat:

1. Kiita heaks 2010. majandusaasta aruanne.
2. Jätta kasum jaotamata.

Osanike esindajate allkirjad:

.....
Tauno Võhmar
Jõhvi vald

.....
Jevgeni Solovjov
Kohtla-Järve linn

.....
Dmitri Dmitrijev
Kiviõli linn

.....
Toomas Martin
Püssi linn

Aruande elektroonilised kinnitused

Osaühing JÄRVE BIOPUHAUSTUS (registrikood: 10854476) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Maire Hansalu	Sisestaja	30.06.2011

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Veekogumine, -töötlus ja -varustus	36001	32584833	53.43%	Jah
Kanalisatsioon ja heitveekäitlus	37001	28396387	46.56%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	4000	0.01%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Püssi linn	75008440	Püssi linn, Ida-Viru maakond, Eesti	1250000 EEK
Jõhvi vald	75002577	Keskväljak 1, Eesti	1250000 EEK
Kiviõli linn	75005162	Keskpuiestee 20 Kiviõli Linnavalitsus, Kiviõli linn, Ida-Viru maakond, Eesti	1250000 EEK
Kohtla-Järve Linnavalitsus	75001017	Keskallee 19, Kohtla-Järve linn, Ida-Viru maakond, Eesti	1250000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3370268
Telefon	+372 3364683
Telefon	+372 3364692
Faks	+372 3370241
Mobiiltelefon	+372 5058084
E-posti aadress	info@idavesi.ee
Veebilehe aadress	www.idavesi.ee